

Les nombres, la date et l'heure

Fiche méthode

(Anglais 6^e · Se repérer dans le temps · Nombres, date, heure (A1))

La démarche pour dire un nombre, une date ou une heure

- 1. Je repère ce qu'on me demande.** Une quantité (cardinal), un rang ou une date (ordinal), une année, un numéro, un moment (jour, mois, saison) ou une heure.
- 2. J'applique la règle.** Trait d'union de 21 à 99 ; ordinal en *-th* sauf *first, second, third* ; année par deux chiffres ; date *on the + ordinal + of + mois* ; heure avec *past* jusqu'à la demie, *to* après.
- 3. Je vérifie.** Majuscule aux jours et aux mois (pas aux saisons) ; la bonne préposition (*on, in, at*, ou rien) ; pas de *o'clock* avec *a.m.* / *p.m.*

Le réflexe — *on* + jour ou date, *in* + mois, saison ou année, *at* + heure ; *past* jusqu'à la demie, *to* après.

Cas 1 · Écrire un nombre, un ordinal, une année

Réflexe — je pense au trait d'union (21-99) et je vérifie les ordinaux irréguliers.

Exemple 1. Écrire en lettres : 47 et 23^e.

47 : la dizaine, un trait d'union, l'unité → **forty-seven** (sans *u*).
23^e : seul le dernier élément devient ordinal → **twenty-third** (23rd).

Exemple 2. Lire l'année 1964.

Je coupe en deux : 19 | 64 → **nineteen sixty-four**.

Attention — *twelfth, fifth, ninth, eighth* changent d'orthographe ; *-ty* devient *-tieth* (*fiftieth*).

Cas 2 · Dire la date et placer un moment

Réflexe — jour ou date → *on* ; mois, saison, année → *in* ; *every, next, last, this* → rien.

Exemple 1. Traduire : « Mon anniversaire est le 21 mars. »

Une date : *on the + ordinal + of + mois* avec majuscule.
My birthday is on the 21st of March. (*twenty-first*)

Exemple 2. Traduire : « Je vais à la piscine le samedi. »

Chaque samedi : *on + jour* au pluriel, ou *every + jour*.
I go to the swimming pool on Saturdays.

Attention — pas de majuscule aux saisons (*in autumn*) ; pas de préposition devant *next* ou *last* (*last weekend*).

Cas 3 · Dire l'heure

Réflexe — je regarde les minutes : 30 ou moins → *past* ; plus de 30 → *to* + heure suivante.

Exemple 1. Dire 5:40.

40 > 30 : il manque 20 minutes avant 6 h → **It's twenty to six.**

Exemple 2. Dire 15:15 avec *a.m.* ou *p.m.*

Horloge de 12 heures : 15 h = 3 h de l'après-midi → **3:15 p.m.**, *a quarter past three in the afternoon*.

Attention — « half to » n'existe pas ; *ten to four* = 3 h 50.

Les pièges

- « fourty » : on écrit *forty*.
- « twenty one » : trait d'union → *twenty-one*.
- « the twenty-oneth century » : *the twenty-first century*.
- « in Winter », « on monday » : *in winter*, *on Monday*.
- « at 3 May » : *on the 3rd of May*.
- « ten past fourteen » : *ten past two* (2:10 p.m.).

Ce document est la propriété intellectuelle de Ben, professeur particulier (benprofparticulier.fr), protégée par le Code de la propriété intellectuelle (art. L. 111-1 et L. 122-4). Il est mis à disposition pour un usage personnel de révision. Toute reproduction, diffusion, mise en ligne ou revente, totale ou partielle, sans autorisation écrite est interdite et constitue une contrefaçon (art. L. 335-2).